

Jegyzőkönyv

Készült: a Városgazdálkodási és -üzemeltetési Bizottság és az Oktatási, Kulturális, Turisztikai, Ifjúsági és Sport Bizottság összevont, rendkívüli ülésén 2013. május 23. napján a Polgármesteri Hivatal Miskolc, Petőfi u. 1-3. szám alatti Konferencia termében 15 órakor.

Jelen vannak:

a Városgazdálkodási és -üzemeltetési Bizottság részéről:

Soós Attila	Bizottság elnöke
Takács Gábor	Bizottság alelnöke
Benczés Miklós	Bizottsági tagok
Díószeghy Zoltán	
Feledy Péter	
Kosztica Patrik	
Óváriné dr. Balajti Zsuzsanna	
Dr. Tompa Sándor	

Távol van:

Bazin Géza

az Oktatási, Kulturális, Turisztikai, Ifjúsági és Sport Bizottság részéről:

Molnár Péter	Bizottság elnöke
Szabó Sándor	Bizottság alelnöke
Fedor Vilmos	Bizottsági tag
Katona Ferenc	
Pakusza Zoltán	
Váraljai Zoltán	

Távol van:

Halona Istvánné
Mellik Béla
Veres Gábor

Tanácskozási joggal jelen vannak:

Battáné Pétervári Éva	Zentó Audit Kft. (Bábszínház könyvvizsgálója)
Szabó Attila	Miskolci Csodamalom Bábszínház Nonprofit Kft.
Szilágyi István	Miskolci Csodamalom Bábszínház Nonprofit Kft.
Dr. Orosz Mónika	Ügyvéd (Szimfonikus Zenekar FB elnöke)
Ferenczy Zsuzsanna	Miskolci Szimfonikus Zenekar Nonprofit Kft.
Nagyné Székely Erika	Miskolci Operafesztivál Nonprofit Kft.
Vincze Csaba	Miskolc Holding Zrt.
Vécsi György	Miskolc Holding Zrt.

Buséter Béla
Szakály Dezső
Kőszegfalviné Várfalvi Márta
Ilkó Gabriella
Singlár Zsolt
Born Éva
Kiss Csaba
Kovács László
Kiss Árpádné
Csőke Marietta
Berta László Csabáné
Dr. Balogh Henriett
Fekete Tibor
Némedi Varga Zoltán
Kákóczki András
Papp Zsolt

Prime Audit Kft.
Miskolc Holding Zrt. FB tag
Miskolci Csodamalom Bábszínház Nonprofit Kft.
MKK Nonprofit Kft.
MKV Zrt.
Miskolci Nemzeti Színház Nonprofit Kft.
Miskolci Nemzeti Színház Nonprofit Kft.
Miskolci Szimfónikus Zeneker Nonprofit Kft.
MMJV Gazdálkodási Főosztály
MMJV Gazdálkodási Főosztály
MMJV Gazdálkodási Főosztály
MIK Zrt.
Miskolci Operafesztivál Nonprofit Kft. (könyvvizsgáló)
Miskolci Kulturális Központ Nonprofit Kft.
MMJV Kulturális és Idegenforgalmi Osztály
MMJV Humán Főosztály

Karásziné dr. Szilávik Szilvia
Lovasné Czél Mariann
Benedek Piroska
Soós Nóra

Bizottsági referens
Bizottsági referens
Bizottsági referens
Bizottsági referens

Soós Attila: Szeretettel köszöntök mindenkit a Városgazdálkodási és -üzemeltetési Bizottság és az Oktatási, Kulturális, Turisztikai, Ifjúsági és Sport Bizottság összevont, rendkívüli ülésén, valamint köszöntöm a meghívott vendégeinket is.

Engedjék meg, hogy néhány szabályról tájékoztassam Önöket. Javaslatom az, hogy akinek a napirendjét tárgyaljuk, az a helyét ne hagyja el, segítőim mennek oda. Hangrögzítés történik, a hozzászólót kérem, hogy mutatkozzon be.

Megállapítom, hogy a Városgazdálkodási és -üzemeltetési Bizottság a jelenléti ív tanúsága szerint határozatképes, **9 főből 8 fő van jelen**.

A kiküldött meghívóhoz képest a 4. napirendet, azaz a Javaslat a Miskolci Operafesztivál Nonprofit Kft. 2012. Éves beszámolójának jóváhagyása c. előterjesztést elsőként tárgyaljuk és ezt a módosított napirendi javaslatot teszem fel szavazásra. Kérem, kézfelemeléssel most szavazzanak.

A Városgazdálkodási és -üzemeltetési Bizottság a módosított napirendet 8 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül egyhangúan elfogadja.

Molnár Péter: Köszönti a megjelenteket és megállapítja, hogy az Oktatási, Kulturális, Turisztikai, Ifjúsági és Sport Bizottság határozatképes, mivel a **9 főből 6 fő jelen van**.

A meghallgatások után bizottságunk szavazna, és arról döntünk, hogy jóváhagyásra javasoljuk-e szakmai szempontból a Városgazdálkodási és -üzemeltetési Bizottságnak az előterjesztést.

Úgy teszem fel szavazásra a napirendet, ahogy a Városgazdálkodási és -üzemeltetési Bizottság. Kérem szavazzanak erről.

Az Oktatási, Kulturális, Turisztikai, Ifjúsági és Sport Bizottság a módosított napirendet 6 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül egyhangúan elfogadja.

Napirendek:

4. Javaslat a Miskolci Operafesztivál Nonprofit Kft. 2012. Éves beszámolójának jóváhagyására
1. Javaslat a Miskolci Szimfonikus Zenekar Nonprofit Kft. 2012. évi Éves beszámolójának jóváhagyására
2. Javaslat Miskolci Csodamalom Bábszínház Nonprofit Kft. 2012. évi Éves beszámolójának jóváhagyására
3. Javaslat a Miskolci Nemzeti Színház Nonprofit Kft. 2012. évi Éves beszámolójának jóváhagyására

4. napirend: Javaslat a Miskolci Operafesztivál Nonprofit Kft. 2012. évi Éves beszámolójának jóváhagyására

Soós Attila: Köszöntöm Némedi urat, a Kft. tavalyi ügyvezetőjét. Kíván-e kiegészítést tenni?

Némedi Varga Zoltán: Nem.

Soós Attila: Városgazdálkodási és -üzemeltetési Bizottság tagjai részéről van-e kérdés, hozzászólás, vélemény?

Molnár Péter: Kérdezem az Oktatási, Kulturális, Turisztikai, Ifjúsági és Sport Bizottság tagjait, hogy szakmai szempontból van-e kérdés, észrevétel?

Fedor Vilmos: Kérném, hogy az anyagokat korábban kapjuk meg ahhoz, hogy érdemben állást tudjunk foglalni. Kesselyák úr távollétéről lehet-e tudni valamit, miért nincs jelen?

Szakmai megjegyzésem, hogy láthatóan sokkal szolidabb költségvetésből dolgozik az Operafesztivál. Létrejöttkor határozott cél volt az, hogy Miskolc felkerüljön Európa kulturális térképére. Hiányolom a koncepcióból azt, hogy elmaradt az operának az a fajta bemutatója, mely Miskolcot kiemelte a vidéki városok közül, ami veszteség. A költségvetésből nem látom a változást a nemzetközi jellegre vonatkozóan, azaz van-e lehetőség arra, hogy ez a fesztivál újra visszakerüljön Európa kulturális térképére?

Molnár Péter: Köszönöm.

Némedi Varga Zoltán: Az előző ügyvezető 2012.12.31-ig volt, melyért személyem a felelős, és az előzetes egyeztetések alapján képviselem volt cégem.

Több külföldi szereplő meghívásra került, de a költségvetés csökkent. Kesselyák Gergely koncepciója az, hogy ebből a kevesebb pénzből – volt olyan év, amikor 400 M Ft volt a fesztivál költségvetése - másképp kell megpróbálni felkerülni akár a nemzetközi porondra. Akár azzal, hogy nem befutott sztárokat hívnak, hanem azzal, hogy ősbemutatót tartanak, olyan szereplőkkel, akiket itt láthat először a közönség. Ebben az évben is hasonló munka folyik. Azt látom, hogy ebben az évben - sajnos – még kevesebb pénz van, mint az elmúlt évben volt, azonban a szervezők megpróbálják szponzorokkal pótolni, melyre megvan az esély.

Molnár Péter: Kérdés, észrevétel?

Fedor Vilmos: Kesselyák Úr távolmaradásának okára nem kaptam választ.

Soós Attila: Hivatalos tájékoztatást nem kaptunk, hogy miért nincs itt Kesselyák úr. Lesz még egy bizottsági ülés a 2013. évi üzleti terv kapcsán 2013. június 27-én, s bízom benne, hogy ott már az aktuális ügyvezető elképzeléseit megismerjük.

Molnár Péter: Azt tudom megerősíteni, amit Soós elnök úr elmondott. Kérdezem a az Oktatási, Kulturális, Turisztikai, Ifjúsági és Sport Bizottság tagjait, a napirendi pont kapcsán a javaslatot jóváhagyjuk-e? További kérdés, észrevétel, hozzászólás nem hangzott el, így szavazásra kerül sor.

Az Oktatási, Kulturális, Turisztikai, Ifjúsági és Sport Bizottság a beszámolót 4 igen szavazattal, ellenszavazat nélkül és 2 tartózkodással többségében jóváhagyásra javasolja.

Soós Attila: Mivel további kérdés, észrevétel, hozzászólás nincs Városgazdálkodási és -üzemeltetési Bizottság részéről, így az eredeti határozati javaslatot teszem fel szavazásra, kérem kézfelemeléssel szavazzanak.

A Városgazdálkodási és -üzemeltetési Bizottság a határozati javaslatot 7 igen szavazattal, 1 nem szavazattal és tartózkodás nélkül többségében támogatja.

10./2013. (V.23.) Városgazdálkodási és-üzemeltetési Bizottság határozata

Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzatának Városgazdálkodási és – üzemeltetési Bizottsága megtárgyalta a „**Javaslat a Miskolci Operafesztivál Nonprofit Kft. 2012. évi Éves beszámolójának és közhasznúsági jelentésének jóváhagyására**” tárgyú előterjesztést és a következő határozatot hozza:

A határozat tárgya: A Miskolci Operafesztivál 2012. évi Éves beszámolójának és közhasznúsági jelentésének jóváhagyása

- 1.) Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlésének Városgazdálkodási és – üzemeltetési Bizottsága „az Önkormányzat vagyongazdálkodásról” szóló többször módosított 40/2012. (XII.15.) önkormányzati rendelet 25. § alapján az adott társaság hatáskörrel rendelkező tulajdonosi jogkör gyakorlója a Miskolci Operafesztivál Nonprofit Kft. Felügyelő bizottságának 4/2013.(V.8) sz. határozata, valamint a 2013. április 19-i keltű könyvvizsgálói jelentés ismeretében a

Miskolci Operafesztivál Nonprofit Kft. 2012. évi Éves beszámolóját és közhasznúsági jelentését jóváhagyja.

A 2012. évi Éves beszámoló részeként jóváhagyja a 2012. évi mérleget, eredménykimutatást, kiegészítő mellékletet, valamint az üzleti jelentést, az alábbi értékekkel:

Mérlegfőösszeg:	20.783 E Ft
Saját tőke:	3.000 E Ft
Nettó árbevétel:	32.806 E Ft
Adózott eredmény:	0 E Ft
Mérlegszerinti eredmény:	0 E Ft

- 2.) A Miskolci Operafesztivál Nonprofit Kft. 2012. évi Éves beszámolója és közhasznúsági jelentése jelen határozat mellékletét képezi.

3.) A Társaság igazgatója köteles a jóváhagyott 2012. évi Éves beszámolót és közhasznúsági jelentését a cégbíróságnál letétbe helyezni, illetve annak közzétételéről gondoskodni, a jogszabályi határidők betartásával.

Felelős: Városgazdálkodási és –üzemeltetési Bizottság elnöke
Végrehajtásért felelős: Miskolci Operafesztivál Nonprofit Kft
Végrehajtást felügyelő Főosztály: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Katona Ferenc bizottsági tag 15 óra 24 perckor távozott az ülésről, Oktatási, Kulturális, Turisztikai, Ifjúsági és Sport Bizottság létszáma 6 főről 5 főre változott.

1. napirend: Javaslat a Miskolci Szimfonikus Zenekar Nonprofit Kft. 2012. évi Éves beszámolójának jóváhagyására

Soós Attila: Előterjesztő képviselőit köszöntöm. Szeretnének-e szóbeli kiegészítést tenni?

Kovács László: Nem.

Soós Attila: Városgazdálkodási és -üzemeltetési Bizottság tagjait kérdezem, hogy van-e kérdés, észrevétel? Nincs.

Molnár Péter: Kérdezem az Oktatási, Kulturális, Turisztikai, Ifjúsági és Sport Bizottság tagjait, hogy van-e kérdés, meglátás, észrevétel?

Fedor Vilmos: A Zenekar idén ünnepli fennállásának 50. évfordulóját, melyhez gratulálok, valamint gratulálok az elért eredményhez is, hiszen megváltozott gazdasági háttérrel működtek. Ebben a helyzetben nem sérült a szakmai elképzelés, szerepvállalás, melyre büszkék lehetünk. Látom a számokból a csökkenő tendenciát a bérletesek terén is, és az emberek, amikor eldöntik, hogy hova mennek, akkor nem a kultúra van első helyen.

Az új felállásban, azaz Kft-ként hogyan ítélik meg ezt az évet, és hogyan ítéli meg a Holding vezetősége?

Kovács László: Szeptembertől júliusig tartó időszakban pontosan tudjuk, hogy mikor mit csinálunk. A tavasszal elkészített tervet mindig üzletinek tekintettük, mivel a programok ehhez a költségekhez vannak hozzárendelve, így tudjuk, hogy milyen ütemezésben és meddig van pénzre szükségünk.

Szeptembertől júliusig éljük az életünket, attól függetlenül, hogy éves ciklusban történik az év elfogadása.

A Kft-vé válás nem a mi ötletünk volt, amíg a hasonló pénzügyi támogatást megkapjuk, nem érzünk differenciát a közalkalmazotti lét, illetve nonprofit kft. kategóriák között. Az előbbi azt biztosította, hogy egy táblán belül 2-3 évente egy minimális béremelés meglegyen, most pedig ettől elestünk, picit a biztonságérzetünk károsodott. Ebben az évben az önkormányzati támogatásunk 25%-kal csökkent, mely jelentős, így terveinket optimalizálni kellett.

Vécsi György: A Holding HR szolgáltatást nyújt a Szimfonikusoknak, melyet egységesen nyújtunk az összes városi intézet felé.

Molnár Péter: Kérdésem a Művészetek Házával kapcsolatos, mely korábban a Szimfonikus Zenekar kezelésében volt, majd az önkormányzat részéről változtatás történt. Hogy látja most ezt a Kft.

szempontjából? A Kft-ben rejlő lehetőségeket mennyire tudták kihasználni, illetve ezt a jövőben mennyire tudnák még?

Kovács László: A Művészetek Házánál külön kell kezelni az érzelmi és az egyéb kötődéseket. Az épület és annak átalakítása a bábáskodásunk alatt született, mely miatt rossz érzés volt, hogy az üzemeltetés elkerült tőlünk. Amíg az együttműködés problémamentes, addig nem szabad negatív véleménnyel élni, az érzelmi okokról nem akarok beszélni.

A Kft-vel kapcsolatos kérdésnél olyan gazdasági közegben, ahol sok jól prosperáló cég működik és lehetőségük van szponzori támogatásra, akkor ebben az esetben Kft-ként könnyebben lehet működni. Miskolc nem ez a környezet, és ezeket az előnyöket nem igazán tudjuk kihasználni. A TAO nagy dolog, abban az esetben, ha jó pénzért el tudnánk adni a jegyeinket, de enélkül eléggé behatárolt a lehetőségünk. Ha Miskolcon is el lehetne adni 5-6.000,-Ft-ért a jegyeket, mint pl. Győrben, akkor a TAO támogatás lehetne, de mi nem tudjuk 1-1.500,-Ft-nál többért, akkor addig alacsony szinten tud maradni a TAO.

Molnár Péter: Szabó Sándornak adom a szót.

Szabó Sándor: A 25%-os csökkenés jelenti-e a zenekar egyes tagjainak elbocsátását?

Kovács László: Ezzel a lehetőséggel nem élünk. A létszám a zenekar optimalizált kategóriájának megfelelő, melyhez legvégső esetben lehet nyúlni, de az veszélyeztetné a vállalható koncertek számát is. A zenekar nemzeti kategóriájú, ha ezt elveszítjük, akkor az a zenekar létét veszélyezteti. Két lábon állunk. Ha elveszítjük a központi és az önkormányzati támogatás, akkor már a forrásokat nem lehet máshonnan biztosítani.

Molnár Péter: Mivel további kérdés, észrevétel nincs, így szavazásra kerül sor. Kérem, kézfelemeléssel szavazzanak.

Az Oktatási, Kulturális, Turisztikai, Ifjúsági és Sport Bizottság a beszámolót 3 igen szavazattal, ellenszavazat nélkül és 2 tartózkodással többségében jóváhagyásra javasolja.

Soós Attila: Észrevétel, hozzászólás nincs, szavazásra kerül sor, és kérem kézfelemeléssel szavazzanak.

A Városgazdálkodási és -üzemeltetési Bizottság a határozati javaslatot 7 igen szavazattal, 1 nem szavazattal és tartózkodás nélkül többségében támogatja.

11./2013. (V.23.) Városgazdálkodási és-üzemeltetési Bizottság határozata

Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzatának Városgazdálkodási és -üzemeltetési Bizottsága megtárgyalta a „Javaslat a Miskolci Szimfonikus Zenekar Nonprofit Kft. 2012 évi Egyszerűsített éves beszámolójának és közhasznúsági jelentésének jóváhagyására” tárgyú előterjesztést és a következő határozatot hozza:

A határozat tárgya: A Miskolci Szimfonikus Zenekar Nonprofit Kft. 2012. évi Egyszerűsített éves beszámolójának és közhasznúsági jelentésének jóváhagyása

1.) Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzatának Városgazdálkodási és -üzemeltetési Bizottsága, mint a Miskolci Szimfonikus Zenekar Nonprofit Kft. felett hatáskörrel rendelkező tulajdonosi jogkör gyakorlója az Önkormányzat vagyonáról és a vagyongazdálkodásról szóló 40/2012. (XII.15.)

önkormányzati rendelet 25. §-a alapján a Miskolci Szimfonikus Zenekar Nonprofit Kft. Felügyelő Bizottságának 2/2013. számú határozata (1. melléklet), valamint a 2013. május 15-i keltű könyvvizsgálói jelentés (2/D. melléklet) ismeretében a

a Miskolci Szimfonikus Zenekar Nonprofit Kft. 2012. évi Egyszerűsített éves beszámolóját a 2/A-D. mellékletek szerinti tartalommal, a közhasznúsági jelentését a 3. melléklet szerinti tartalommal jóváhagyja.

A 2012. évi Egyszerűsített éves beszámoló részeként jóváhagyja a 2012. évi mérleget, eredménykimutatást, kiegészítő mellékletet az alábbi értékekkel:

Mérlegfőösszeg:	135 994 E Ft
Saját tőke	67 318 E Ft
Nettó árbevétel	37 235 E Ft
Adózott eredmény	749 E Ft
Mérleg szerinti eredmény	749.E Ft

2.) Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlésének Városgazdálkodási és -üzemeltetési Bizottsága jóváhagyja, hogy a 2012. évi 749 E Ft összegű mérleg szerinti eredményt az eredménytartalékba kell helyezni.

3.) A társaság képviselőjére jogosult tagja köteles a jóváhagyott 2012. évi Egyszerűsített éves beszámolót és közhasznúsági jelentést a cégbíróságnál letétbe helyezni, illetve annak közzétételéről gondoskodni a jogszabályi határidők betartásával.

<u>Felelős:</u>	Városgazdálkodási és -üzemeltetési Bizottság elnöke
<u>Végrehajtásért felelős:</u>	Miskolci Szimfonikus Zenekar Nonprofit Kft.
<u>Végrehajtást felügyelő Főosztály:</u>	Gazdálkodási Főosztály
<u>Határidő:</u>	azonnal

2. napirend: Javaslat Miskolci Csodamalom Bábszínház Nonprofit Kft. 2012. évi Éves beszámolójának jóváhagyására

Soós Attila: Előterjesztő képviselőjét köszöntöm. Városgazdálkodási és -üzemeltetési Bizottsági tagok van-e kérdés? Nincs. Az előterjesztés képviselőit kérdezem, óhajtanak-e szóbeli kiegészítést tenni?

Szabó Attila: Nem.

Molnár Péter: A Bizottság részéről kérdés, hozzászólás van-e?

Fedor Vilmos: Sajnos már olyan korú gyermekem nincs, aki bábszínházba járna, de járok olyan csoportokba, ahol jó szívvel emlékeznek vissza az előadásokra. Kérdezném, hogy igazgató úr hogyan értékeli a társulat működését, mennyire van együtt a kis csapat? Hol érzi, hogy nagyobb támogatásra lenne szükség?

Szabó Attila: A Bábszínház életében bekövetkezett változás, a Kft-vé alakulás jótékonyan befolyásolta életünket, aktív piaci tényezővé válva felvettük a versenyt. 2012-ben nézőszám-növekedést sikerült elérni. A korábbi 10 Mft jegybevétel 15 Mft-ra emelkedett, a 33 ezres nézőszám 38 ezerre nőtt 2012-re, mindezt úgy, hogy a fenntartói finanszírozás 10 Mft-tal csökkent. Szakmaiság, összefogás, kihívásokkal

történő merész szembenézés mindig jótékony hatással vannak. A közalkalmazotti státusz felcserélése a munkavállalói státusszal, és a szerződésben biztosított jogok nem hoztak visszalépést, sőt lehetőség van a cafeteriára és az ösztönzésre is. Módosítottuk a bérleti szerződést, és ennek értelmében a 2012-es év bérleti díját három szakaszban, 2013-ban, 2014-ben és 2015-ben fogjuk rendezni. A 2013. év részlete – úgy érzem – már biztosított pályázati forrásból, mely egy TÁMOP-os pályázat, melyet a bérleti díjra is fordíthatunk. A Bábszínház minősítésében változást állt be. Kiemelt kategória lettünk, mely a legmagasabb a bábszínházak körében vidéken, melyhez bizonyos folyamatos szakmai elvárások társulnak, többek között az, hogy 2018-ig a művészi munkakörben dolgozók 60%-ának felsőfokú végzettséggel kell rendelkeznie. Azon dolgozunk, hogy az állami támogatás minél nagyobb mértékű legyen, hogy a tulajdonos önkormányzat vállalról minél több terhet levegyünk.

Molnár Péter: Gratulálok Igazgató Úr, visszaemlékszem azon bizottsági ülésünkre, amikor az ön meghallgatására került sor. 5 éves gyermekem révén ebben a közegben jobban mozgok, vannak róla információim, melyek nagyon pozitívak. Az elmúlt időszakban kiválóan eleget tudott tenni a feladatnak, melyet a számok is alátámasztanak gazdasági oldalról. További jó munkát és sok sikert kívánok, látom, hogy a lehetőségeket kihasználják, amit a Kft-vé alakulás hozott.

Fedor Vilmos: Tudjuk nagyon jól, a kultúra sehol a világon nem tudja magát fenntartani, támogatásokból él. A tulajdonos jól felfogott érdeke, hogy úgy támogassa a kultúrát, hogy a város lakosságát szolgálja. Meglepett, hogy az első meghallgatott csoport elhagyta a termet, és furcsa, hogy nem hallgatjuk meg a négy kiemelt intézmény beszámolóját.

A Városi Művelődési Központ működött 30 évvel ezelőtt azzal a céllal, hogy a városi intézmények kulturális életét koordinálja. Azt gondolom, jó lenne egy olyan intézmény, mely koordinálná a nagybemutatókat, egyeztetve azokat, hogy egymásra szervezés ne legyen.

Takács Gábor 15 óra 50 perckor elhagyja az ülést, így a Városgazdálkodási és -üzemeltetési Bizottság tagjainak száma 7 főre csökken.

Molnár Péter: Van-e kérdés, észrevétel, egyéb meglátás. Ha nincs, akkor Oktatási, Kulturális, Turisztikai, Ifjúsági és Sport Bizottság részéről lezártuk a vitát.

Soós Attila: Néhány gondolat az elhangzottakhoz, miszerint gondolatébresztő a Felügyelőbizottság jelentése a tekintetben – ezt a jegyzőkönyv számára hasznosként ítélem megörökíteni, mint vállalat, vagy ígéretet -, miszerint a támogatási rendszer kapcsán, akár a jövő évi tervezésben is, valóban érdekes, hogy nézzük meg a bérleti díjak kérdését. Tehát nem feltétlenül a támogatások emelése az irány, hanem van egy másik irány is, hogy tudunk költséget csökkenteni a Kft-knél. Azt gondolom, hogy ezt szem előtt fogjuk mindenképp tartani.

Némedi Varga úr esetében nem mondtam, hogy az volt az oka a távozásuknak, hogy a Kulturális Klaszter most tartja közgyűlését és ő a levezetőelnök. Ha a szervezések tekintetében Fedor képviselő a Neoton koncertre gondol, ilyen esetben mit tudunk tenni, ha nem egy városi szervezésű koncert jön a városba, mit tudunk tenni ekkor, hogy ez ne jelentsen konkurenciát. Az másik kérdés, ha városi szervezésű, vagy városi kötődésű rendezvények ütik egymást, akkor ezekre lehet-e szabályrendszert kitalálni, mely anomáliákat kiküszöböl, továbbá nézzük meg ennek a lehetőségét is.

Dr. Tompa Sándor: Kultúrakedvelőként nem vágytam arra, hogy kulturális gazdasági társaságok mérlegét tárgyaljuk. Tulajdonképpen mindegyik társaság veszteséges, melyről még nem ejtettünk szót. Nem lett volna szabad ilyen körülményeket teremteni a kulturális intézményeknek. Furának tartom a Bábszínház esetén azt a lelkesedést, hogy a 25%-os támogatáscsökkenés ellenére is jól vannak, különösen úgy, hogy a társaságok mérlege negatív.

Szabó Attila: Az előadóművészeti vénából adódik a lelkesedés, a kialakult helyzetet próbálom elfogadni és tudomásul venni, hogy ilyen körülmények között kell dolgozni.

Molnár Péter: Szavazásra kerül sor, kérem, kézfelemeléssel szavazzanak.

Az Oktatási, Kulturális, Turisztikai, Ifjúsági és Sport Bizottság a beszámolót 3 igen szavazattal, ellenszavazat nélkül és 2 tartózkodással többségében jóváhagyásra javasolja.

Soós Attila: További, kérdés, észrevétel, hozzászólás nincs, szavazásra kerül sor, kérem kézfelemeléssel szavazzanak.

A Városgazdálkodási és -üzemeltetési Bizottság a határozati javaslatot 6 igen szavazattal, 1 nem szavazattal és tartózkodás nélkül többségében támogatja.

12./2013. (V.23.) Városgazdálkodási és-üzemeltetési Bizottság határozata

Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzatának Városgazdálkodási és – üzemeltetési Bizottsága megtárgyalta a „Javaslat a Miskolci Csodamalom Bábszínház Nonprofit Kft. 2012 évi. Egyszerűsített éves beszámolójának és közhasznúsági jelentésének jóváhagyására” tárgyú előterjesztést és a következő határozatot hozza:

A határozat tárgya: A Miskolci Csodamalom Bábszínház Nonprofit Kft. 2012. évi Egyszerűsített éves beszámolójának és közhasznúsági jelentésének jóváhagyása

2.) Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzatának Városgazdálkodási és -üzemeltetési Bizottsága, mint a Miskolci Csodamalom Bábszínház Nonprofit Kft. felett hatáskörrel rendelkező tulajdonosi jogkör gyakorlója az Önkormányzat vagyonáról és a vagyongazdálkodásáról szóló 40/2012. (XII.15.) önkormányzati rendelet 25. §-a alapján a Miskolci Csodamalom Bábszínház Nonprofit Kft. Felügyelő bizottságának 4.2.001/2013. (V.14.) sz. határozata, valamint a 2013. április 30-i keltű könyvvizsgálói jelentés (2. melléklet) ismeretében a

Miskolci Csodamalom Bábszínház Nonprofit Kft. 2012. évi Egyszerűsített éves beszámolóját és közhasznúsági jelentését az 1. melléklet szerinti tartalommal jóváhagyja.

A 2012. évi Egyszerűsített éves beszámoló részeként jóváhagyja a 2012. évi mérleget, eredménykimutatást, kiegészítő mellékletet az alábbi értékadatokkal:

Mérlegfőösszeg:	37.013	EFt
Saját tőke:	10.335	EFt
Nettó árbevétel:	11.268	EFt
Adózott eredmény:	- 9.100	EFt
Mérleg szerinti eredmény:	- 9.100	EFt

2.) Jóváhagyja, hogy a 2012. évi -9.100 E Ft összegű mérleg szerinti eredményt az eredménytartalékba kell helyezni

3.) A Társaság ügyvezetője köteles a jóváhagyott 2012. évi Egyszerűsített éves beszámolót és közhasznúsági jelentést a cégbíróságnál letétbe helyezni, illetve annak közzétételéről gondoskodni, a jogszabályi határidők betartásával.

<u>Felelős:</u>	Városgazdálkodási és -üzemeltetési Bizottság elnöke
<u>Végrehajtásért felelős:</u>	Miskolci Csodamalom Bábszínház Nonprofit Kft.
<u>Végrehajtást felügyelő Főosztály:</u>	Gazdálkodási Főosztály
<u>Határidő:</u>	azonnal

3. napirend: Javaslat a Miskolci Nemzeti Színház Nonprofit Kft. 2012. évi Éves beszámolójának jóváhagyására

Soós Attila: Előterjesztő képviselőjét köszöntöm. Szöveges kiegészítést óhajt-e tenni?

Kiss Csaba: Úgy kérem, hogy amit célként jelöltünk meg, azt a beszámolóban járják körül, hogy mit sikerült megvalósítani azokból. Az elmúlt 10 hónapban szinte mindent sikerült megvalósítani, úgy érzem, hogy az első évad valódi sikertörténet. 18 bemutatónk volt, Móricz Zsigmond évad, sikeres Hány János bemutató, nemzetközi fesztivál, 900 gyerekekkel rendszeres heti, kétheti foglalkozás, Miskolci Balett megalakítása, 19 vendéglőadás, négy országos fesztiválmeghívás és három szakmai díj. A színházat sikerült olyan programsorozaton végigvinni, mely miatt Miskolcot pozitív példaként említik.

Megpróbáltunk úgy viselkedni, mint egy gazdasági szereplő, vagyis az intézményi működés kötöttségei megmaradnak, a másik oldalon viszont ott vannak a Kft. kötelező kiadásai (pl. könyvvizsgáló, felügyelőbizottsági tagok fizetése), mely 8-10 Mft közötti összegre rúg, mely két bemutató költsége, tehát ha magánszínház lennék, biztos, hogy nem Kft. formában működnek. Ettől függetlenül megpróbáltunk olyan pályázati filozófiát, vállalkozói szponzorokat, vállalkozásszerű dolgokat végrehajtani, melyekkel együtt két-három év múlva lesz a színháznak olyan működése, melyre már azt mondhatjuk, hogy vállalkozásszerű működés. Fontos kihangsúlyozni, hogy a munkaerő-gazdálkodás terén sem tudunk ezzel a lehetőséggel élni, úgy mint egy másik gazdasági szereplő. A színház nem egyformán reagál az elvonásokra, az éves költségvetés 1,1 mrd Ft, melyből 10%-ot fordítunk előadóművészetre, azaz a produkciókra. A 900 M Ft, ami a bér, rezszi, melyeket akkor is fizetni kell, ha egyetlen előadás sincs, akkor ebben az esetben ha egy 10%-os elvonás történik, akkor az abban a pillanatban a produkciókat érinti. Kicsi, de jelentős lépéseket tettünk, pl. 38 db nyomtatónk van, melyeket bérelt multifunkcionális gépekre cseréltük ki, és ezáltal havonta 300 eFt-ot takarítottunk meg. Mondhatnánk, hogy egy 1,1 mrd-os cégnél nem nagy dolog, de ha azt is nézem, hogy a rengeteget dolgozó embereknek 800 E Ft jutalmat adok, akkor legalább ebből előkerült 300 E Ft. Azon is gondolkozunk, hogy mivel mi vasárnap is játszunk, megpróbálják a keddet szünnaprá minősíteni, és ezáltal a vasárnapi túlmunka költségei csökkennek. Hihetetlen nagy szervezést és nagy emberi odafigyelést igényel ilyen kis költségek megtakarítása.

Számunkra fontos volt a bérleti díjjal kapcsolatos tárgyalás, mely komoly költség, ami nagy érvágást jelent a színháznak. Ráadásul az éves karbantartási költség 10mFt-os tétel, leégett a hívórendszer, Déryné utcát le kellett zárni, mert potyogtak a 4-5 kg-os stukkódíszek. Attól függetlenül, hogy 20 éve volt egy rekonstrukció, most is lehetne az épületre egy 60-70 mFt-os egyszeri ráfordítást költeni.

Anyagainkban fel szeretnénk hívni a város figyelmét arra, hogy az ország első kőszínházáról van szó, amely idén 190 éves, és ne fussunk neki az ünnepi programnak úgy, hogy omlik össze az óratorony.

A következő évadban azt az eredményt szeretnénk elérni, hogy elsősorban a fiatalokkal való kapcsolat fontos (pl. iskolák, fiatalközösségek), továbbá azt, hogy az emberek a megyében úgy tekintsenek a színházra, mint egy kulturális fellegvárara.

Soós Attila: Bizottsági tagok van-e kérdés, vélemény és javaslat?

Dr. Tompa Sándor: Minden kulturális társasággal kapcsolatban el lehetett volna mondani, hogy méltatlan az, hogy az anyagokat nem időben kaptuk meg. Ha számszakilag megnézzük, akkor látható, hogy mind a négy veszteséges. Nem szavazatom itt nem a szakmai munkának szól, hanem annak a körülménynek, hogy belekényszerítették önöket egy olyan működési formába, ami nem megfelelő a kultúrának. Az üzleti tervnél derül ki, hogy a Holding milyen lehetőségeket kínál, hogyan gondolja ezen cégek fenntartását. Megjegyzésem, hogy a sajtó mind a négy társaság szakmai munkájáról kap tájékoztatást, a beszámoló csak ennek a bizottságnak a színe előtt hangzik el, ezért fontosnak tartanám, ha elnök úr tartana a közeljövőben erről is egy sajtótájékoztatót, hogy a négy kulturális társaság beszámolt, veszteségesek, a bizottság pedig elfogadta. A nagyobb, közgyűlésen keresztüli nyilvánosság elmarad azáltal, hogy gazdasági társasággá váltak, és a gazdasági bizottság el fogja fogadni mérlegüket. Mind a négy cég szakmai munkájával pozitív a véleményünk, de kevesebb információnk van ezáltal, és nyilvánvalóan arról a közvélemény is kevesebbet tud. Megjegyzem, hogy vannak olyan Kft-k, melyek a bizottság elé sem jönnek beszámolójukkal, üzleti tervükkel, ezek azok, melyek nem 100%-os önkormányzatiak azáltal, hogy a Holding, vagy tagvállalataik részesedéseket vásároltak, így sem a közgyűlés, sem a bizottság elé nem fognak kerülni.

Soós Attila: Kiszedem képviselő úr szavaiból azokat, mely relevánsan a témához tartoznak. A határozati javaslatról szavazunk, mely bemutatja számszakilag azt, hogy hogyan zajlott a gazdálkodás. Erre nemet mondani, azt jelenti, hogy nem fogadjuk el azt a szakmai munkát, tehát a határozati javaslat eléggé egyértelmű. Az, hogy mit tárgyal a bizottság, mit a közgyűlés, ez a szokásos ellenzéki retorika, mindent tárgyalunk, ami közgyűlési és bizottsági hatáskör. Az, hogy a városi cégek nem átláthatóak, úgy gondolom, hogy senki nem rejt el információt és nem értem, hogy az önök szerinti összeesküvés-elmélet felvetések azok hova vezetnek.

Kiss Csaba: A veszteséggel kapcsolatban elmondanám, hogy ebben a veszteségben az intézmény gazdasági társasággá alakításával összefüggő különböző tételei merültek fel 2012-ben 13 havi fizetést könyveltünk el, mert a 2011. évi intézményi bér már 2012-ben lett kifizetve, de a Kft. logika miatt a 2012. decemberi bér is benne van. A színház havi fizetése járulékokkal 50 millió Ft. Plusz, ha hozzáveszem a végkielégítéseket, amelyeket az intézmény realizált, azt is a Kft. fizette ki, plusz az értékcsökkentés elszámolása megváltozott. Ne úgy tűnjön, hogy egy veszteséges cég próbálja színeznit a homlokzatot. 77 millió Ft a pénzeszközünk, amivel decemberben zártunk. Ez igazából egy nyereséges cég, csak számszakilag negatív az eredmény.

Benczés Miklós: Nem is volt olyan rég, amikor Direktor Urat megismerhettük. Kérem, tartsa meg optimizmusát, nagyon szimpatikus volt, ahogy a terveiről beszélt. Már akkor látszott, hogy Ön nemcsak szakmai igazgató, hanem menedzseri képességekkel rendelkezik. Szeretném megköszönni Önöknek, hiszen tudják, hogy a város nehéz helyzetben van és nem tudja olyan mértékben támogatni a színházat, mint korábban tehetette, és Önök ezt megértik.

Kosztica Patrik: Igazgató Úr említette, hogy a homlokzat rossz állapotban van, nem 6-7 éve lett felújítva?

Kiss Csaba: Igen ez a Déryné utcai oldala, akkor lett felújítva. Ebben zajlik valamilyen garanciális tárgyalás. Csak az a probléma, hogy a színháznak nincs joga a garanciális dolgokat számon kérni, mert csak bérlő, azt csak a város tudja, és most épp ez van folyamatban.

Molnár Péter: Köszönöm szépen Direktor Úr beszámolóját. Jól értettem, hogy garanciális tárgyalások folynak a felújítás kapcsán?

Kiss Csaba: Igen, a felújításnak vannak részei, amelyek garanciálisak még.

Szabó Sándor: Említette Igazgató Úr, hogy az óratorony összeomlóban van. Ez mennyire reális veszély?

Kiss Csaba: Dramatizáltam egy kicsit, nem fog leomlani, de úgy néz ki. Csúnya, fel kellene újítani, de azt csak aláállványozással lehet.

Fedor Vilmos: Direktor Úr nem idegen számodra Miskolc. Az jut eszembe, hogy rosszkor vagy jó helyen, mennyivel jobb lenne színházat csinálni Miskolcon, amikor az emberek zsebében ott lapulnak a bankók. Miskolcon direktornak lenni a szakma egyik csúcsa, vidéken mindenképpen. Egy direktor, egy társulat számára elismerés, ha a város legmagasabb testülete előtt beszélhet a színházáról. Nagyszerű dolog, ha TV nyilvánossága előtt lehetőséget kap arra a direktor, hogyan látja az elmúlt év eredményeit. Szerettem Halasi Imre színházat, és szeretem Kiss Csaba színházat is. A színház kijött a falak közül és ez egy óriási lépés, hogy az utcán játszik. Köszönöm azt, amit csináltok. Egy dolog, ami rosszul esett, az a Balettkar tagozat megalapításával kapcsolatos. A kísérleti jellegű darabok milyen sikerrel jártak?

Kiss Csaba: A közönség jelentős része, 60-70% nagyon szereti a nagyszínházi előadásokat. A másik rész nagyon jól fogadta azt, hogy a Kamaraszínházból egy kisebbfajta művészsínház lett. Megpróbáltunk egy szórakoztató művészsínházat csinálni a Kamaraszínházban, játszottuk az Én és a kisöcsémet, az Ózt, a legnagyobb siker a Vágy villamosa lett. A Játékszínben, és a Csarnokban elkezdődött a közönség vándorlása pl. a Hideg gyermek előadásra bejött a nagyszínházi közönség egy konzervatív része is. A kísérlet azért kísérlet, hogy azzal is megpróbálkozik, ami nem biztos, hogy sikeres lesz.

Nagy a visszaigazolása a Hamletnek, hiszen az is kísérleti előadás. A színház nagyon szélesre nyitotta a palettát, a Nabucco-féle nagy reprezentatív előadástól egészen a Mi és Miskolc előadásig nagyon sok mindennel próbálkoztunk. Minden előadás megtalálta a maga közönségét. Országosan is kiemelkedő a nézőszámunk.

A Miskolci Balett megalakításával kapcsolatban elmondanám, hogy 2009-ben a város 5 millió Ft-ból létrehozta az akkori tánctagozatból a tánctagozatot. Maradt az egy Csarnokbeli bemutató. Kértem Polgármester Urat, hogy két táncos felvételével és egy jelképes 3 millió Ft-tal támogassa a Balett tagozat megalakítását, ez a lehetőség még nem zárult le. A névváltoztatással azt akartam kihangsúlyozni, hogy évente 3 bemutató lesz. Szeretném a közönség fogékony részét rávenni, hogy rendszeres táncelőadásokra járjon. Ezzel nem akartam Krámernek és Majoros Istvánnak az érdemeit elvitatni, sőt mindenhol ennek az egymásra rétegződését megemléztük és kiemeltük. A gesztus azáltal vált országosan és határon túli nagyságrendűvé, azzal tettük emlékezetessé a Miskolci Balett megalakulását, hogy a színházaktól kértünk egy-egy széket. Egy csoda, ami most a nézőtéren van, 82 db székünk van, és mindenki nagyon szurkol annak, hogy a Miskolci Balettnak sikerüljön.

Molnár Péter: Bizottság részéről ha meglátás, kérdés, javaslat nincs, akkor szavazásra kerül sor, kérem kézfelemeléssel szavazzanak.

Az Oktatási, Kulturális, Turisztikai, Ifjúsági és Sport Bizottság a beszámolót 3 igen szavazattal, ellenszavazat nélkül és 2 tartózkodással többségében jóváhagyásra javasolja.

Soós Attila: További kérdés, észrevétel, hozzászólás nem hangzott el, így szavazásra kerül sor, és kérem kézfelemeléssel szavazzanak.

A Városgazdálkodási és -üzemeltetési Bizottság a határozati javaslatot 6 igen szavazattal, 1 nem szavazattal és tartózkodás nélkül többségében támogatja.

13./2013. (V.23.) Városgazdálkodási és-üzemeltetési Bizottság határozata

Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzatának Városgazdálkodási és – üzemeltetési Bizottsága megtárgyalta a „**Javaslat a Miskolci Nemzeti Színház Nonprofit Kft. 2012. évi Éves beszámolójának és közhasznúsági jelentésének jóváhagyására**” tárgyú előterjesztést és a következő határozatot hozza:

A határozat tárgya: A Miskolci Nemzeti Színház Nonprofit Kft. 2012. évi Éves beszámolójának és közhasznúsági jelentésének jóváhagyása

- 3.) Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlésének Városgazdálkodási és – üzemeltetési Bizottsága „az Önkormányzat vagyonáról és a vagyongazdálkodásról” szóló többször módosított 40/2012. (XII.15.) önkormányzati rendelet 25. § alapján az adott társaság hatáskörrel rendelkező tulajdonosi jogkör gyakorlója a Miskolci Nemzeti Színház Nonprofit Kft Felügyelő bizottságának 1./2013. (05.22.) sz. határozata, valamint a 2013. április 19-i keltű könyvvizsgálói jelentés ismeretében a

Miskolci Nemzeti Színház Nonprofit Kft. 2012. évi Éves beszámolóját és közhasznúsági jelentését jóváhagyja.

A 2012. évi Éves beszámoló részeként jóváhagyja a 2012. évi mérleget, eredmény kimutatást, kiegészítő mellékletet, valamint a közhasznúsági jelentést, az alábbi értékekkel:

Mérlegfőösszeg:	267.629 E Ft
Saját tőke:	32.583.E Ft
Nettó árbevétel:	76.896 E Ft
Adózott eredmény:	-60.957 E Ft
Mérlegszerinti eredmény:	-60.957 E Ft

- 2.) Jóváhagyja, hogy a 2012. évi -60.957 E Ft összegű mérleg szerinti eredményt az eredménytartalékba kell helyezni.

3.) A Miskolci Nemzeti Színház Nonprofit Kft. Kft. saját tőke/jegyzett tőke aránya nem felel meg a Gt. előírásainak, a vonatkozó jogszabályi előírások betartásával intézkedni szükséges a törvényi előírások biztosítása érdekében.

4.) A Miskolci Nemzeti Színház Nonprofit Kft. 2012. évi Éves beszámolója és közhasznúsági jelentése jelen határozat mellékletét képezi.

5.) A Társaság igazgatója köteles a jóváhagyott 2012. évi Éves beszámolót és közhasznúsági jelentését a cégbíróságnál letétbe helyezni, illetve annak közzétételéről gondoskodni, a jogszabályi határidők betartásával.

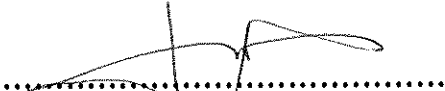
Felelős: Városgazdálkodási és –üzemeltetési Bizottság elnöke
Végrehajtásért felelős Miskolci Nemzeti Színház Nonprofit Kft
Végrehajtást felügyelő Főosztály: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

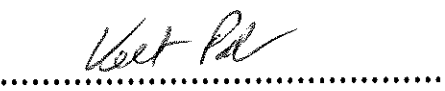
Soós Attila: A tárgyalat négy cég üzleti tervének tárgyalására is sor kerül egy következő bizottsági ülés keretében 2013. június 27-én 15 órától.

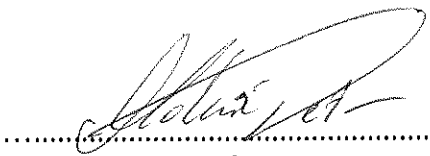
Molnár Péter: Alkalmazkodunk a másik bizottsághoz e tekintetben.

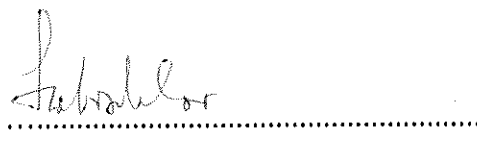
Tekintettel arra, hogy egyéb észrevétel, javaslat a Bizottsági tagok részéről nem volt, Soós Attila és Molnár Péter Bizottsági Elnökök az ülést 16 óra 35 perckor bezárták.

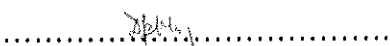
k.m.f.

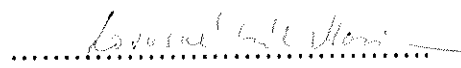

.....
Soós Attila
Városgazdálkodási és -üzemeltetési
Bizottság elnöke


.....
KOSTICA PATRIK
Városgazdálkodási és üzemeltetési
Bizottság tagja

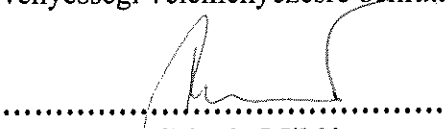

.....
Molnár Péter
Oktatási, Kulturális, Turisztikai,
Ifjúsági és Sport Bizottság elnöke
A jegyzőkönyvet készítették:


.....
Oktatási, Kulturális, Turisztikai,
Ifjúsági és Sport Bizottság tagja


.....
Karásziné dr. Szlávik Szilvia
jegyzőkönyvvezető


.....
Lovasné Czél Mariann
jegyzőkönyvvezető

Törvényességi véleményezésre bemutatva:


.....
Dr. Csizsár Miklós
jegyző